

# Buceando entre palabras

Inmersiones en la gramática  
de la mano de Manuel Leonetti

Editado por

Silvia Gumiel Molina (UAH)

Ignacio Bosque Muñoz (UCM/RAE)

Cristina Sánchez López (UCM)



Universidad  
de Alcalá

EDITORIAL  
UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

El contenido de este libro no podrá ser reproducido,  
ni total ni parcialmente, sin el previo permiso escrito del editor.  
Todos los derechos reservados.

© De los textos: sus autores.  
© De las imágenes: sus autores.  
© De la imagen de portada: Manuel Leonetti.  
© Editorial Universidad de Alcalá, 2024  
Plaza de San Diego, s/n  
28801 Alcalá de Henares  
[www.uah.es](http://www.uah.es)

I.S.B.N.: 978-84-10432-07-9  
Depósito legal: M-27447-2024

Composición: Solana e Hijos, A. G., S.A.U.  
Impresión y encuadernación: Solana e Hijos, A.G., S.A.U.  
Impreso en España

## ÍNDICE

i.	<i>El prólogo que nadie hubiera querido escribir</i> , por Silvia Gumiel-Molina, Ignacio Bosque y Cristina Sánchez . . . . .	9
ii.	<i>Manuel Leonetti. Bibliografía completa</i> , por Vicky Leonetti-Escandell . . . . .	17
I.	<i>Manuel Leonetti. Textos imprescindibles</i> , por Vicky Leonetti-Escandell . . . . .	25
II.	<i>Las formas verbales del subjuntivo: modo y tiempo</i> , por Aoife Ahern, José Amenós-Pons y Pedro Guijarro-Fuentes . . . . .	43
III.	<i>La expresión de juicios subjetivos en español. El caso de se me hace + adjetivo</i> , por Irene Areses, Gonzalo Escribano e Isabel Pérez-Jiménez . . . . .	59
IV.	<i>Definidos débiles, colocaciones y relaciones</i> , por María Auxiliadora Barrios Rodríguez . . . . .	75
V.	<i>No podés ser más estativo: modalidad, estatividad y lecturas implicativas</i> , por Claudia Borgonovo y Ana Bravo . . . . .	91
VI.	<i>Verbos psicológicos e infinitivos con sujeto léxico</i> , por Ignacio Bosque . . . . .	105
VII.	<i>Una vez/una volta: un caso de gramaticalización</i> , por Laura Brugè y Avel.lina Suñer Gratacós . . . . .	121
VIII.	<i>Sobre clases de palabras y estructura sintáctica. A propósito de los determinantes</i> , por Bruno Camus Bergareche y Ángeles Carrasco Gutiérrez . . . . .	137
IX.	<i>Este demostrativo tan complejo</i> , por Elena Castroviejo . . . . .	157
X.	<i>Tipos del evidencial dizque. Actualización del trasfondo común y compromiso del hablante</i> , por Violeta Demonte y Olga Fernández-Soriano . . . . .	173
XI.	<i>Interrogativos definidos: algunas notas sobre el qué y lo qué</i> , por Luis Eguren y Cristina Sánchez López . . . . .	187
XII.	<i>Indefiniteness and the clitics lo and ne in Italian</i> , por M.Teresa Espinal y Giuliana Giusti . . . . .	203
XIII.	<i>Predicados secundarios con verbos de apoyo. Algunas notas sobre la estructura [tener [SD SA]]</i> , por Silvia Gumiel-Molina, Norberto Moreno-Quibén y Leticia Desborde-Zamorano . . . . .	215

XIV.	<i>Uno siempre admira a su maestro</i> , por Edita Gutiérrez Rodríguez y Pilar Pérez Ocón . . . . .	231
XV.	<i>Differential object marking and (non-)specificity in Spanish – Some empirical evidence for Leonetti’s generalization</i> , por Klaus von Heusinger, Marco García García y Georg Kaiser . . . . .	245
XVI.	<i>Marcado diferencial de objeto y objetos tácitos: hacia una comparación en español</i> , por Carlos Martínez-García y Diego Romero Heredero . . . . .	261
XVII.	<i>La posición del foco informativo y la distinción entre lenguas restrictivas y permisivas</i> , por Laia Mayol y Silvio Cruschina . . . . .	275
XVIII.	<i>A Discourse referent-related restriction on prenominal adjectives in Spanish?</i> , por Louise McNally . . . . .	289
XIX.	<i>Semántica y pragmática del género en las expresiones nominales de persona</i> , por María del Carmen Horno Chéliz y José Luis Mendivil Giró . . . . .	301
XX.	<i>El empleo no delimitado de los adverbios del tipo de encima: un caso de coacción</i> , por Yuko Morimoto y M. <sup>a</sup> Victoria Pavón Lucero . . . . .	313

## **i. EL PRÓLOGO QUE NADIE HUBIERA QUERIDO ESCRIBIR**

**SILVIA GUMIEL-MOLINA<sup>1</sup>, IGNACIO BOSQUE MUÑOZ<sup>2</sup> Y CRISTINA SÁNCHEZ LÓPEZ<sup>2</sup>**

*Universidad de Alcalá<sup>1</sup>, Universidad Complutense de Madrid<sup>2</sup>*

El 20 de julio de 2022, de manera imprevista y devastadora, nos dejaba nuestro colega, amigo y maestro, Manuel Leonetti. Casi dos años después, cuando se escribe este prólogo, la incredulidad, el dolor y el vacío que deja siguen siendo sentimientos tan intensos como los de aquel verano. Manuel ha sido, es y será un lingüista de primer nivel pero, sobre todo, Manuel fue el ser humano más íntegro, humilde, amable, y bueno que alguien puede encontrarse en el mundo de la academia (y fuera de él).

Resulta difícil, casi imposible, expresar con palabras cómo fue Manuel como amigo y como compañero (además de como alumno en el caso de uno de nosotros tres), por lo que no vamos siquiera a intentarlo. Más sencillo resulta decir algunas palabras de todo lo que construyó como lingüista. No debe tomarse este prólogo, sin embargo, como una revisión de su carrera, sino sencillamente como un intento de mostrar someramente la relevancia de algunas de sus aportaciones, y también de hacer notar la profunda huella que su magisterio y su amistad dejó en sus alumnos y en sus colegas.

Manuel Leonetti terminó en 1990 su tesis doctoral, que publicó en la editorial Taurus con el título *El artículo y la referencia*. Desde su publicación esta obra constituye una lectura fundamental para acercarse al estudio de los sintagmas nominales y especialmente al tema de la referencia. Supone, además, el punto de partida para algunos de los temas sobre los que trabajó después, como la accesibilidad de los SN o la presencia de la marca *a* ante el objeto directo. No pretendemos ser exhaustivos comentando la obra de Manuel (remitimos al capítulo 1 de este volumen, “Manuel Leonetti: textos imprescindibles”), pero sí es necesario, para poder entender la trascendencia de lo que Manuel deja por escrito, insistir en que su tesis doctoral sigue siendo, 34 años después, lectura obligada para cualquier estudio sobre el sintagma nominal.

Una característica muy destacada de la obra de Manuel es el hecho de que él nunca pretendió convertirse en especialista en un tema específico, y sin embargo se

convirtió en especialista en muchos temas. A Manuel le interesaba conocer cómo funcionaba el lenguaje humano y, por eso, como él mismo señala (<https://manuel-leonetti.weebly.com/>), dedicó una parte importante de su obra a mostrar que debía hacerse un adecuado reparto de tareas entre la gramática y las interfaces con las que está conectada. Le interesaba especialmente deslindar los aspectos del análisis gramatical que corresponden estrictamente a la sintaxis de los que esconden relaciones semánticas (se trate de semántica léxica o de semántica composicional) o poseen un fundamento pragmático. Como todos sabemos, Manuel hizo muy importantes contribuciones a todos estos campos, entre los que destacan ante todo la determinación, la referencia y la anáfora. A la vez, su visión de esas tres materias está en el trasfondo de otros asuntos que abordó más tarde y que pueden verse como desarrollos naturales de algunas de estas mismas cuestiones. En este segundo grupo podríamos situar el tiempo, el aspecto y la estructura informativa de la oración.

El interés por delimitar los aspectos de la definitud y de la referencia que corresponden a la sintaxis y distinguirlos de los que pertenecen a la semántica y a la pragmática no ha sido siempre compartido por otros investigadores, que quizá se caracterizan por decidir de antemano a qué ámbito debe pertenecer cada una de estas cuestiones. Es particularmente interesante, en este sentido, la demostración que hizo Manuel de que la definitud constituye un rasgo gramatical, mientras que la especificidad no es un rasgo (por numerosos que sean los autores que lo encierran entre corchetes y le asignan un valor positivo o negativo), sino el resultado de la confluencia de factores semánticos y pragmáticos. Algo parecido sucede con la inespecificidad. Los contextos opacos son esenciales, como se sabe, para entender esta noción. Por un lado, estos contextos constituyen un conjunto de pautas restringidas sintácticamente, pero por otro lado muestran que el hablante y el oyente no comparten cierta información sobre los referentes de las entidades de las que se habla.

Los asuntos mencionados poseen múltiples vertientes, varias de las cuales fueron abordadas en profundidad por Manuel en uno o en varios trabajos. Entre esas cuestiones están la anáfora asociativa, las llamadas *expresiones definidas débiles* (fuertemente restringidas, como se sabe, por variables pragmáticas) y el denominado *efecto de definitud*, al que Manuel dedicó por lo menos tres artículos. Este “efecto” le interesaba especialmente porque constituye, en principio, un choque gramatical (el del artículo definido con los predicados presentativos), pero su alcance va mucho más lejos, ya que la oposición –aparentemente sintáctica– que trasluce se da en realidad entre la presuposición existencial asociada con el determinante definido y los referentes necesariamente nuevos que introducen en el contexto los verbos presentativos.

Este es solo uno de los muchos ejemplos que ponen de manifiesto el afán que Manuel ponía en buscar el trasfondo semántico y pragmático de los fenómenos sintácticos. En sus finísimos análisis aborda siempre los hechos gramaticales como cabos de los que tirar, lo que no solo permite extraer de ellos conclusiones inesperadas, sino también asociarlos con otros fenómenos aparentemente alejados. En el caso del

último ejemplo mencionado, Manuel mostró que existe una estrecha relación entre el efecto de definitud y la estructura informativa, ya que en las lenguas en las que aparentemente no se observa dicho efecto, como el francés o el catalán, este se hace presente en las codas de los sintagmas nominales.

A Manuel nunca le interesó demasiado la sintaxis formal, pero siempre le interesó la sintaxis. De hecho, practicaba, y defendía igualmente, una gramática detallada, precisa, atenta a los contextos sintácticos, a los límites de la forma y a los matices del sentido, por sutiles que estos pudieran parecer. Le interesaba especialmente trazar límites entre los fenómenos de dependencia sujetos a restricciones de localidad (como, por ejemplo, la interpretación del artículo definido como posesivo o la de los antecedentes de los reflexivos) de otros que, como el citado de la anáfora asociativa, están enteramente libres de tales restricciones. Unos y otros parecen, a primera vista, “fenómenos anafóricos”, pero su naturaleza última resulta ser considerablemente distinta, lo que exige instrumentos de análisis también diferentes.

Los proponentes de algunos marcos teóricos actuales se caracterizan, como es bien conocido, por convertir todas las oposiciones gramaticales binarias en escalas graduales, y todas las distinciones lingüísticas netas en progresiones fluidas. Manuel no deseaba anular por completo los límites entre semántica y pragmática, a diferencia de lo que defienden hoy algunos investigadores. Partía siempre de análisis gramaticales minuciosos y sabía desvelar magistralmente la relación que las formas mantienen con los significados. Era partidario, a la vez, de buscar explicaciones en las múltiples formas en las que el léxico interactúa con principios discursivos aparentemente ajenos a la sintaxis. Esta forma de mirar, decía, “puede conducir a una simplificación del papel del sistema gramatical en la teoría y a una mejor comprensión del proceso de interpretación de los resultados” (Manuel Leonetti, CVA, 2019).

La búsqueda de conexiones entre asuntos aparentemente dispares caracteriza el trabajo de Manuel en otros ámbitos. Entre los muchos que podrían añadirse están la estructura argumental de los nombres y el marcado del objeto directo. A Manuel le interesaba asimismo el paralelismo que puede establecerse entre la oración y el sintagma nominal, lo que le llevó a extender las relaciones anafóricas al estudio de los tiempos verbales, particularmente los imperfectivos. Trabajó asimismo sobre las relaciones de predicación, fundamentalmente en las oraciones copulativas, pero también sobre la predicación secundaria dentro del SN. En sus varias investigaciones sobre la estructura informativa y el orden de palabras, Manuel retomaba algunas de las inquietudes que traslucen sus primeros trabajos, en particular las relativas a las formas en que los hablantes introducen nuevos contenidos y retoman de muy diversas maneras las informaciones ya presentadas, a la vez que asumen otras como ya introducidas, incluso si no lo han sido expresamente.

Sería absurdo intentar especular sobre qué aspectos de los varios trabajos que Manuel escribió en coautoría con Vicky Escandell corresponden exactamente a la aportación de cada uno de ellos. Ciertamente, cabe intuir la de Vicky en la idea – defendida unas veces por Manuel en solitario y otras por ambos conjuntamente– de

que la semántica de los determinantes definidos es esencialmente procedimental, por no mencionar el papel esencial que la teoría de la relevancia desempeña en la interpretación de las descripciones definidas. Este es un aspecto que no se recoge en las llamadas “teorías de la unicidad”, que se suelen basar en la identificación de una única entidad existente que cumpla ciertos requisitos.

Los estudios gramaticales de Manuel consiguen establecer, como hemos destacado, los vínculos estrechos, objetivos, perceptibles y muy a menudo sutiles que asocian las formas con los significados. Quien intente asignar a su línea de trabajo un lugar preciso entre los estudios contemporáneos de lingüística hispánica no tendrá una tarea fácil. Sus análisis no entroncan, desde luego, con las propuestas de base psicológica de buena parte de nuestra tradición idealista más próxima, y tampoco lo hacen –como es obvio– con los análisis que nos dejó el estructuralismo europeo (sea de base saussuriana, hjelmsleviana o coseriana). En sus trabajos sobre la estructura informativa cabría establecer puntos de contacto con la segunda Escuela de Praga, pero es bien sabido que en los análisis de esa escuela faltaba –vista desde hoy, claro está– una base sintáctica suficientemente precisa. A Manuel le interesó mucho el papel de ciertos conceptos analíticos que provienen de la tradición lógica y filosófica. Como es de sobra conocido, la contribución de los lógicos a la comprensión de las relaciones semánticas –esencial, vista desde la actualidad– nunca fue valorada en nuestra tradición gramatical, en la que se detecta una y otra vez un marcado antilogicismo.

Manuel poseía una excelente formación en la gramática formal contemporánea, en particular en la llamada “tradición generativista”, pero lo cierto es que sus intereses particulares se alejaban un tanto de las cuestiones teóricas –relativamente escasas y sumamente específicas– que acabaron siendo centrales (y, a veces, casi exclusivas) en ese marco teórico. A diferencia de muchos semantistas formales, Manuel no buscaba en las condiciones de verdad de las proposiciones la naturaleza última de su significado, pero era muy consciente de la importancia de delimitar con precisión el papel de un operador, una variable, el ámbito de un cuantificador o la aportación precisa de un predicado intensional. Su obra muestra, en suma, el reflejo patente que tiene en el análisis gramatical el estudio riguroso del significado tal como se concibe en este tiempo nuestro. Ello exige, por un lado, manejar instrumentos formales de cierta precisión, a la vez que requiere, por otro, saber encontrar en las situaciones discursivas que no aparecen explícitamente en los mensajes las claves necesarias para llegar a su comprensión. A diferencia de otros lingüistas, Manuel nunca arrojó al baúl de lo “meramente pragmático” lo que el léxico y la sintaxis no pueden, en principio, abarcar. Por el contrario, contribuyó significativamente a poner orden en ese baúl, y a extraer de él buena parte del instrumental que la gramática necesita para cumplir adecuadamente sus objetivos.

La producción científica de Manuel es considerable: tres libros como único autor (más dos libros de texto para Bachillerato en coautoría), nueve ediciones científicas, y más de 70 artículos. No es este, sin embargo, el aspecto más apabullante de su tra-



bajo. En nuestra opinión, la producción científica de Manuel sobresale especialmente por su calidad, y en particular por la capacidad que en ella despliega para apreciar fenómenos sutiles cuya explicación contribuye a describir y explicar.

La finura y la agudeza de los análisis de Manuel se perciben desde sus primeros trabajos, como también se aprecia su marcado interés por abordar diversas caras de las mismas cuestiones, incluso cuando los problemas analizados se iban trasladando a terrenos diferentes, o aparecían recubiertos con nuevos ropajes. Suele decirse que la focalización en unas pocas cuestiones es un rasgo que los científicos comparten con los artistas, ya que en uno y otro caso esas pocas cuestiones constituyen indudables “rasgos de estilo”.

El primer libro de Manuel, al que antes hemos hecho referencia, mostraba una extraordinaria madurez a pesar de haber sido escrito por un joven de 30 años. El libro comenzaba así:

“Probablemente, si la correspondencia entre los nombres y las cosas del mundo fuese una relación sencilla y constante, el uso, la comprensión y el estudio de los lenguajes naturales serían mucho más fáciles. Y también menos divertidos.”

Se trata, sin duda, de un espléndido encabezamiento para un libro, pero también de un magnífico encabezamiento para una vida profesional, sobre todo porque el humor introduce a la vez, como bien sabemos, tanto distancia como cercanía. Manuel –que llegó a impartir durante varios años un curso de doctorado sobre el humor lingüístico en la Universidad de Alcalá– sabía perfectamente que el humor relativiza lo que creemos entender. Pero a la vez que pone distancia entre nosotros y nuestros logros o nuestras convicciones, acerca extraordinariamente a las personas y consigue que se establezcan entre ellas estrechos lazos de complicidad y de entendimiento.

Este volumen reúne los trabajos de 38 lingüistas que han querido homenajear a nuestro querido Manuel Leonetti con 20 trabajos de investigación sobre distintos aspectos de la gramática. Los autores invitados podrían haber sido muchos más, ciertamente, pero las razones editoriales nos impedían alargar el volumen, de modo que hubimos de limitar la nómina de autores invitados a los amigos, compañeros y colaboradores más estrechos de Manuel.

El primero de los trabajos, “Manuel Leonetti: textos imprescindibles”, escrito por Victoria Leonetti-Escandell recoge una biografía comentada de Manuel, enormemente útil para cualquiera que quiera acercarse a su producción científica.

El trabajo de Aoife Ahern, José Amenós-Pons y Pedro Guijarro-Fuentes, “Las formas verbales del subjuntivo: modo y tiempo” aborda uno de los temas favoritos de Manuel, la semántica de los tiempos verbales. Los autores de este artículo proponen que la semántica de los tiempos verbales opera sobre conjuntos de representaciones mentales que pueden anclarse en el mundo real o en otros mundos posibles, lo que les permite explicar ciertos contrastes entre tiempos relacionados, así como efectos similares en tiempos distintos.

La relación entre tiempo y modalidad se aborda en el trabajo de Claudia Borgonovo y Ana Bravo, “*No podés ser más estativo*: modalidad, estatividad y lecturas

implicativas”, en el que sus autoras proponen que las lecturas implicativas del verbo *poder* son el resultado de un proceso de coacción.

Escandell-Vidal y Leonetti publicaron en 2002 un artículo que ha resultado el punto de partida para comprender los fenómenos de coacción (entendidos como formas sistemáticas de recategorización) mencionados anteriormente. A partir de las propuestas que ellos hacen en ese artículo, Yuko Morimoto y Mariví Pavón escriben en este volumen “El empleo no delimitado de los adverbios del tipo de *encima*: un caso de coacción”. En este trabajo las autoras explican la posibilidad que muestran ciertos adverbios locativos de ser modificados por un cuantificador de grado.

Elena Castroviejo, en “Ese demostrativo *tan* complejo” explica las relaciones entre la gramática y la interfaz pragmática y el discurso en la estructura en la que aparece un demostrativo modificado por un sintagma de grado cuyo núcleo es *tan*.

Como hemos señalado anteriormente, las relaciones entre la gramática y la pragmática interesaron a Manuel a lo largo de toda su carrera, y muy especialmente en sus investigaciones de los últimos años sobre la estructura informativa de la oración. Con este interés de fondo, Laia Mayol y Silvio Cruschina han escrito “La posición del foco informativo y la distinción entre lenguas restrictivas y permisivas”, trabajo en el que los autores aportan experimentos nuevos que permiten consolidar la diferencia establecida por Manuel Leonetti entre los tipos de lenguas mencionados en el título del artículo.

Las relaciones de predicación secundaria fueron otro de los temas de interés de Manuel Leonetti. En esta línea se encuentran el trabajo de Gumiel-Molina, Moreno-Quibén y Desborde-Zamorano, “Predicados secundarios con verbos de apoyo. Algunas notas sobre la estructura [*tener* [SD SA]]”, así como el de Areses, Escribano y Pérez-Jiménez, “La expresión de juicios subjetivos en español: el caso de *se me hace* + adjetivo”. El primero establece un paralelismo entre las oraciones copulativas y las construcciones con predicados secundarios y verbos de apoyo que permite explicar la estructura mencionada. El segundo estudia las estructuras pseudocopulativas con *se me hace* y defiende que los adjetivos que pueden aparecer en esta construcción comparten la capacidad de expresar propiedades que pueden atribuirse a una entidad a través de un juicio. Este último trabajo conecta con dos temas que también interesaron a Manuel en los últimos años: la variación dialectal y la evidencialidad.

Sobre este último tema versan también los trabajos de Violeta Demonte y Olga Fernández Soriano y de Edita Gutiérrez y Pilar Pérez Ocón. El primero de ellos, “Tipos de evidencial *dizque*. Actualización del trasfondo común y compromiso del hablante” muestra los tipos que pueden reconocerse en el uso del elemento *dizque* en distintas variedades del español, así como las diversas formas en las que expresan evidencialidad. El trabajo de Gutiérrez y Pérez Ocón introduce la experiencia del hablante como una de las estrategias para el uso del indefinido *uno*, que puede recibir lecturas genéricas o existenciales dependiendo del operador por el que esté ligado. En este trabajo se asume, en línea con Leonetti (1999), que *uno* tiene las mismas lecturas que el artículo indefinido *un*. Sus autoras muestran además que las posibilidades de interpretación de *uno* pueden derivarse de la ausencia de un sustantivo léxico.

Otros artículos del volumen que abordan diversos aspectos de la gramática de los pronombres son el de Luis Eguren y Cristina Sánchez y el de M. Teresa Espinal y Giuliana Giusti. En el primero, “Interrogativos definidos: algunas notas sobre *el qué* y *lo qué*”, se propone que *el qué* y *lo qué* son pronombres interrogativos complejos en los que *el* y *lo* son marcas de definitud. En el segundo, “Indefiniteness and the clitics *lo* and *ne* in Italian”, las autoras analizan la interpretación definida del clítico italiano *lo* y muestran que este clítico puede denotar propiedades de individuos o de clases.

Relacionado con el tema anterior, el trabajo de Auxi Barrios, “Definidos débiles, colocaciones y relaciones léxico-semánticas” aborda desde la teoría “Sentido-Texto” el determinante que aparece en las colocaciones con verbos ligeros y la interpretación que algunos definidos débiles reciben como indefinidos en estas construcciones. También Bruno Camus y Ángeles Carrasco se centran en el tema de los determinantes en “Sobre clases de palabras y estructura sintáctica. A propósito de los determinantes”, abordándolo desde otra perspectiva que interesó a Manuel en los últimos 15 años: su enseñanza en las clases no universitarias.

Klaus Von Heusinger, Marco García y Georg Kaiser, en su artículo “Differential object marking and (non-)specificity in Spanish – Some empirical evidence for Leonetti’s generalization”, confirman con nuevos argumentos la afirmación de Manuel de que los objetos directos no marcados no pueden recibir la interpretación específica.

Carlos Martínez-García y Diego Romero Heredero completan el conjunto de trabajos relacionados con la definitud con su artículo “Marcado diferencial de objeto y objetos tácitos: hacia una comparación en español”, en el que arrojan luz sobre las propiedades semánticas de los objetos directos a través de la comparación de los complementos directos tácitos y aquellos que aparecen marcados con la partícula *a*.

Si el catálogo de temas en los que trabajó Manuel es amplio, más lo es el conjunto de fenómenos que le interesaban. Uno de ellos era el de la posición del adjetivo dentro del sintagma nominal. El artículo de Louise McNally, “A discourse referent-related restriction on prenominal adjectives in Spanish?” explica por qué los adjetivos relacionales no pueden aparecer en posición prenominal utilizando la Teoría de la Representación del Discurso de Kamp (1981).

El uso del masculino genérico es un tema candente que también interesó a Manuel y que tratan Mamen Horno y José Luis Mendivil en “Semántica y pragmática del género en las expresiones nominales de persona”. En este artículo, los autores presentan los resultados de algunos cuestionarios de aceptabilidad que ofrecen información sobre los factores que intervienen en la asignación de género a los sintagmas determinantes que denotan personas.

Laura Brugè y Avel.lina Suñer estudian los distintos valores de la construcción *una vez / una volta* en español e italiano en “*Una vez / una volta*: un caso de gramaticalización”. Por último, el trabajo de Ignacio Bosque, “Verbos psicológicos e infinitivos con sujeto léxico” no aborda un asunto previamente estudiado por Manuel, pero sí una paradoja gramatical no muy alejada de otras muchas que le interesaron vivamente. En este artículo se muestra que los verbos psicológicos

proporcionan una excepción a la afirmación de que los infinitivos no pueden construirse con sujeto expreso porque este no puede recibir caso, y se relaciona esta pauta gramatical con otras, poco estudiadas, en las que se obtiene una configuración sintáctica semejante.

Los artículos que recoge este volumen pretenden homenajear a Manuel de la forma en que mejor sabemos hacerlo los gramáticos: reflexionando sobre sus temas favoritos e inspirándonos en su forma de trabajar. Todos los que hemos contribuido a este libro queríamos a Manuel, pero no somos los únicos. El número de personas que admiraban a Manuel es tan extenso que no es posible darles cabida en un solo volumen. Ni siquiera tendría sentido intentar nombrarlas a todas porque, con toda seguridad, nos olvidaríamos de alguna. A su paso por sus Universidades, la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria en su inicio, la Universidad de Alcalá en su etapa más larga y la Universidad Complutense de Madrid en su etapa final, dejó un número enorme de estudiantes cautivados por sus clases, y también a muchos compañeros interesados por su trabajo y confortados por su trato cordial y generoso. Sus años de presidente de la Sociedad Española de Lingüística fueron, asimismo, tan ilusionantes como fructíferos, al igual que lo fue su faceta investigadora. Todos aquellos que han/hemos coincidido con él en algún proyecto de investigación (SPYCE; SPIRIM; EPSILone) o en alguno de sus congresos favoritos (SEL, Nereus, la *Societas Linguistica Europaea*, por nombrar solo algunos) pudimos disfrutar de un hombre afable, siempre sonriente, con un sentido del humor finísimo y una capacidad asombrosa para disfrutar de los pequeños placeres de la vida. Como es imposible acoger en un volumen la contribución de tantas personas, los coordinadores de este libro queremos agradecer su trabajo a quienes nos han regalado uno de sus artículos para Manuel, pero también a aquellos que, sin haber podido hacerlo, sienten el inmenso vacío que deja su ausencia. Gracias también al Departamento de Filología, Comunicación y Documentación de la Universidad de Alcalá, del que Manuel formó parte durante tantos años, y al Servicio Editorial de la UAH por el cariño puesto en esta obra.

Hemos titulado este volumen *Buceando entre palabras*. Es probable que solo las personas más cercanas a Manuel conocieran su afición por el buceo. Pero estamos seguros de que incluso los que la desconocían pudieron comprobar personalmente de otras muchas formas la manera en la que Manuel se movía hacia la profundidad de las cosas. Lo hizo contagiando a los demás su sabiduría, siempre envuelta en cercanía, afabilidad, sencillez, complicidad y entusiasmo. Ojalá consigamos que permanezca en nosotros al menos una pequeña parte de los valores que –seguramente sin saberlo– Manuel nos transmitió a cuantos tuvimos la inmensa fortuna de disfrutar de su amistad.

*Los editores*

## ii. MANUEL LEONETTI. BIBLIOGRAFÍA COMPLETA

VICKY LEONETTI ESCANDELL

*Universidad Complutense de Madrid*

- AHERN, AOIFE Y MANUEL LEONETTI (2004). "The Spanish Subjunctive: Procedural Semantics and Pragmatic Inference". En M.E. Placencia y R. Márquez-Reiter (eds.), *Current Trends in the Pragmatics of Spanish*. Amsterdam: John Benjamins, 34-56.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (1991). "Complementos predicativos en sintagmas nominales". *Verba*, 18, 431-450.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (1998). "Construcciones existenciales y oraciones de relativo". En G. Ruffino (ed.), *Atti del XX Congresso Internazionale di Lingüística e Filologia Romanza. Vol. 2: Morfologia e sintassi delle lingue romanze*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 261-272.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2000). "Categorías funcionales y semántica procedimental". En M. Martínez Hernández et al. (eds.), *Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad. Actas del Congreso Internacional de Semántica*, vol. I. Madrid: Ediciones Clásicas, 363-378.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2002). "Coercion and the stage/individual distinction". En J. Gutiérrez Rexach (ed.), *From Words to Discourse. Current Trends in Spanish Semantics and Pragmatics*. Oxford: Elsevier, 159-180.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2004). "Semántica conceptual / Semántica procedimental". En M. Villayandre Llamazares (ed.), *Actas del V Congreso de Lingüística General*, vol. II. Madrid: Arco / Libros, 1727-1738.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2005). "Polifonía y flexión verbal". En M. J. Albalá et al. (eds.), *Lingüística y Filología. Homenaje a Antonio Quilis*. Madrid: CSIC, 447-465.

- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2006). "Remarks on optimality-theoretic pragmatics". En M. Carretero et al. (eds.), *A Pleasure of Life in Words. A Festschrift for Angela Downing*, vol. I. Madrid, Universidad Complutense, 489-513.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2011). "*Bastantes problemas (\*no) tenemos*". En M. V. Escandell, M. Leonetti y C. Sánchez (eds.), *60 problemas de gramática*. Madrid: Akal, 253-260.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2011). "On the rigidity of procedural meaning". En V. Escandell, M. Leonetti y A. Ahern (eds.), *Procedural Meaning*. Bingley: Emerald, 81-102.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2011). "El estudio de la lengua". En U. Ruiz Bikandi (eds.), *Complementos de formación disciplinar*. Barcelona: Graó, 61-79.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA, LEONETTI, MANUEL Y AOIFE, AHERN (2011). "Introduction: procedural meaning". En M. V. Escandell, M. Leonetti y A. Ahern (eds.), *Procedural Meaning*. Bingley: Emerald, i-xlv.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2012). "El significado procedimental: rutas hacia idea". En M.<sup>a</sup> C. Horno y J. L. Mendivil (eds.), *La sabiduría de Mnemósine. Ensayos de historia de la lingüística ofrecidos a José Francisco Val Álvaro*. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 157-167.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2015). "Factores sintácticos en el reconocimiento de la ironía en español. Un estudio empírico". En *Studium Grammaticae. Homenaje al profesor José Antonio Martínez*. Oviedo: Universidad de Oviedo, 269-284.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2015). "La interfaz Sintaxis-Pragmática". En Á. Gallego (ed.), *Perspectivas de sintaxis formal*. Madrid: Akal, 569-603.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2019). "Futuro y miratividad. Anatomía de una relación". En A. Briz et al. (eds.), *Estudios lingüísticos en homenaje a Emilio Ridruejo*, vol. I. Valencia: Publicacions de la Universitat de València, 385-402.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2019). "Una nota sobre el foco informativo en español". En R. Martínez Ruiz, I. Olza y O. Loureda Lamas (eds.), *Lengua, cultura, discurso. Estudios ofrecidos al profesor Manuel Casado Velarde*. Pamplona: EUNSA, 203-227.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2020). "Relevance theory in Spanish research". En D. Koike y C. Félix-Brasdefer (eds.), *Handbook of Spanish Pragmatics*. Londres: Routledge, 91-108.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2020). "Grammatical emphasis and irony in Spanish". En H. Colston y A. Athanasiadou (eds.), *The diversity of irony* (número especial de *Cognitive Linguistic Studies*), 183-207.
- ESCANDELL-VIDAL, VICTORIA Y MANUEL LEONETTI (2021). "Spanish mirative future". En A. Trotzke y X. Villalba (eds), *Expressive Meaning across Linguistic Levels and frameworks*. Oxford: Oxford University Press, 167-190.

- ESPINAL, M.TERESA, MANUEL LEONETTI Y LOUISE MCNALLY (eds.) (2009). *Arbeitspapier. Fachbereich Sprachwissenschaft*. Constanza: Universität Konstanz.
- ESPINAL, M.TERESA, ELENA CASTROVIEJO, MANUEL LEONETTI, LOUISE MCNALLY, y CRISTINA REAL-PUIGDOLLERS (eds.) (2019). *Proceedings of Sinn und Bedeutung 23*.  
<https://semanticsarchive.net/Archive/Tg3ZGI2M/Proceedings23.html>  
<https://ojs.ub.uni-konstanz.de/sub/index.php/sub/issue/view/25>
- LEONETTI, MANUEL (1988). “Notas sobre sujetos indefinidos genéricos en español antiguo”. En M. Ariza, A. Salvador y A. Viudas (eds.), *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, vol. I. Madrid: Arco / Libros, 495-499.
- LEONETTI, MANUEL (1990). *El artículo y la referencia*. Madrid: Taurus.
- LEONETTI, MANUEL (1991). “Sobre el concepto de referencial”. En M.A. Álvarez (ed.), *Actas del XX Congreso de la Sociedad Española de Lingüística*. Madrid: Gredos, 991-1000.
- LEONETTI, MANUEL (1991). “La noción de tema y la interpretación de los indefinidos”, *Epos*, 7, 165-181.
- LEONETTI, MANUEL (1993). “Dos tipos de completivas en sintagmas nominales”. *Lingüística (ALFAL)*, 5, 1-36.
- LEONETTI, MANUEL (1993). “Implicaturas generalizadas y referencial”. *Revista Española de Lingüística*, 23, 107-139.
- LEONETTI, MANUEL (1994). “Ser y estar: estado de la cuestión”. *Pliegos de la Ínsula Barataria*, 1, 182-205.
- LEONETTI, MANUEL (1996). “El artículo definido y la construcción del contexto”. *Signo y Señal* (Instituto de Lingüística, Universidad de Buenos Aires) 5, 101-138.
- LEONETTI, MANUEL (1996). “Determinantes y contenido descriptivo”. *Español Actual* 66, 65-84.
- LEONETTI, MANUEL (1997). “La struttura argomentale e le complete nei SN”. En T. De Mauro y V. Lo Cascio (eds.), *Lessico e grammatica. Teorie linguistiche e applicazioni lessicografiche*. Roma: Bulzoni, 361-373.
- LEONETTI, MANUEL (1998). “A Relevance-theoretic account of the property predication restriction”. En A. Jucker y V. Rouchota (eds.), *Current Issues in Relevance Theory*. Amsterdam: John Benjamins, 143-169.
- LEONETTI, MANUEL (1999). *Los determinantes*. Madrid: Arco / Libros.
- LEONETTI, MANUEL (1999). “El artículo”. En I. Bosque y V. Demonte (eds.), *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*. Madrid: Real Academia Española / Espasa-Calpe, 787-890.
- LEONETTI, MANUEL (1999). “La subordinación sustantiva: las subordinadas enunciativas en los complementos nominales”. En I. Bosque y V. Demonte (eds.), *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*. Madrid: Real Academia Española / Espasa-Calpe, 2083-2104.

- LEONETTI, MANUEL (2003). “Specificity and object marking : The case of Spanish *a*”. En K. von Stechow y G. Kaiser (eds.), *Proceedings of the Workshop « Semantic and Syntactic Aspects of Specificity in Romance Languages »*, *Arbeitspapier Nr. 113 - Fachbereich Sprachwissenschaft der Universität Konstanz*. Constanza: Universidad de Constanza, 67-101.
- LEONETTI, MANUEL (2004). “Sobre tiempos y determinantes”. En M. Villayandre Llamazares (ed.), *Actas del V Congreso de Lingüística General*, vol. II. Madrid: Arco / Libros, 1715-1725.
- LEONETTI, MANUEL (2004). “Por qué el imperfecto es anafórico”. En B. Camus y L. García (eds.), *El pretérito imperfecto*. Madrid: Gredos, 481-507.
- LEONETTI, MANUEL (2004). “Specificity and differential object marking in Spanish”. *Catalan Journal of Linguistics*, 3, 75-114.
- LEONETTI, MANUEL (2007). *Los cuantificadores*. Madrid: Arco / Libros.
- LEONETTI, MANUEL (2007). “Clitics do not encode specificity”. En G. Kaiser y M. Leonetti (eds.): *Proceedings of the Workshop «Definiteness, Specificity and Animacy in Ibero-Romance Languages»*, *Arbeitspapier - Fachbereich Sprachwissenschaft der Universität Konstanz*. Constanza: Universidad de Constanza, 111-139.
- LEONETTI, MANUEL (2007). “Sobre la relación entre doblado de clíticos y movimiento de objetos”. *Cuadernos de Lingüística* (Instituto Universitario Ortega y Gasset) 14, 135-152.
- LEONETTI, MANUEL (2008). “Specificity in clitic doubling and in differential object marking”. *Probus*, 20, 35-69.
- LEONETTI, MANUEL (2008). “Definiteness effects and the role of the coda in existential constructions”. En A. Klinge y H. Hoeg-Muller (eds.): *Essays on Nominal Determination*. Amsterdam: John Benjamins, 131-162.
- LEONETTI, MANUEL (2009). “Remarks on focus structure and non-specificity”. En M. T. Espinal, M. Leonetti y L. McNally (eds.), *Proceedings IV International NEREUS Workshop ‘Definiteness and DP Structure in Romance Languages’*, *Arbeitspapier 124 – Fachbereich Sprachwissenschaft der Universität Konstanz*. Universidad de Constanza, 83-111.
- LEONETTI, MANUEL (2009). “La expresión del *Verum Focus* en español”. *Español Actual*, 92, 11-46.
- LEONETTI, MANUEL (2009). “Gramática y pragmática”. *Frecuencia ELE*, 35, 3-9.
- LEONETTI, MANUEL (2010). “La expresión de la estructura informativa en la sintaxis: un parámetro de variación en las lenguas románicas”. *Romanistisches Jahrbuch*, 61, 338-355.
- LEONETTI, MANUEL (2011). “El archivo gramatical de Salvador Fernández Ramírez”. En *Actas del XVI Congreso internacional de la ALFAL*, <https://www.mundoalfal.org/alfal2011/index.html#/pdf/366alfal.pdf>
- LEONETTI, MANUEL (2011). “Indefinidos, nombres escuetos y clíticos en las dislocaciones en español”. *Cuadernos de la ALFAL*, 3, 100-123.



- LEONETTI, MANUEL (2012). “Indefiniteness and specificity”. En J. I., Hualde, A. Olarrea y E. O’Rourke (eds.), *Handbook of Spanish Linguistics*. Oxford: Blackwell, 285-305.
- LEONETTI, MANUEL (2013). “Information structure and the distribution of Spanish bare plurals”. En J. Kabatek y A. Wall (eds.), *(New Perspectives on/from) Bare Noun Phrases in Romance: Theory and (Empirical) Data*. Amsterdam: John Benjamins, 121-155.
- LEONETTI, MANUEL (2014). “Spanish VSX”. En K. Lahousse y S. Marzo (eds.), *Romance Languages and Linguistic Theory*. Amsterdam: John Benjamins, 37-63.
- LEONETTI, MANUEL (2014). “On contrastive readings in the interpretation of NPs/DPs”. En S. Chiriacescu (ed.), *Proceedings of the VI NEREUS Workshop ‘Theoretical implications at the Syntax / Semantics interface in Romance’*. *Arbeitspapier 127. Fachbereich Sprachwissenschaft, Universität Konstanz*, 99-116.
- LEONETTI, MANUEL (2014). “Gramática y pragmática en el orden de palabras”. *Lingüística en la Red*, XII, anexo monográfico, 1-25.
- LEONETTI, MANUEL (2015). “On word order in Spanish copular sentences”. En I. Pérez Jiménez, M. Leonetti y S. Gumiel (eds.), *New Perspectives in the Study of Ser & Estar*. Amsterdam: John Benjamins, 203-235.
- LEONETTI, MANUEL (2016). “Determinantes y artículos”. En J. Gutiérrez Rexach (ed.), *Enciclopedia Lingüística Hispánica*, vol. I. Londres: Routledge, 532-543.
- LEONETTI, MANUEL (2016). “On non focal fronting in Spanish and Italian”. En A-M. de Cesare y D. Garassino (eds.), *Current Issues in Italian, Romance and Germanic Non-Canonical Word Orders*, Serie *Studia Linguistica et Romanica*. Berna: Peter Lang, 15-36.
- LEONETTI, MANUEL (2016). “Definiteness effects: the interplay of pragmatics in information structure”. En S. Fischer, T. Kupisch y E. Rinke (eds.), *Definiteness Effects: Bilingual, Typological and Diachronic Variation*. Cambridge: Cambridge Scholars, 66-117.
- LEONETTI, MANUEL (2016). “Pronominal pivots en existential sentences”, presentado en el simposio *Between existence and location: empirical, formal and typological approaches to existential constructions*, Universidad de Tübingen.
- LEONETTI, MANUEL (2017). “Basic constituent orders”. En A. Dufter y E. Stark (eds.), *Manual of Romance Morphosyntax and Syntax*. Berlín: Mouton De Gruyter, 885-930.
- LEONETTI, MANUEL (2018). “Temporal anaphora with Spanish *imperfecto*”. En I. Zulaica (ed.), *Reference and Anaphora in Iberian Languages*, número monográfico de *Journal of Psycholinguistic Research*, 47(2), 391-409.
- LEONETTI, MANUEL (2018). “Nuevas aportaciones sobre *ser* y *estar*. Introducción”, número monográfico de la *Revista Española de Lingüística* ‘Nuevas aportaciones sobre *ser* y *estar*’, 48, 7-12.
- LEONETTI, MANUEL (2018). “Two types of postverbal subject”. *Italian Journal of Linguistics*, 30.2, 11-36.

- LEONETTI, MANUEL (2018). “Dos tipos de sujetos posverbales”. En M. Díaz et al. (eds.), *Actas do XIII Congreso Internacional de Lingüística Xeral*. Universidade de Vigo, 532-538.
- LEONETTI, MANUEL (2018). “Aprovechar la gramática para mejorar la redacción: los sujetos tácitos”, *ReGrOC*, 1:1, 237-264.
- LEONETTI, MANUEL (2018). “Coherence relations in pronominal and temporal anaphora: null subjects and imperfective past”, presentado en el Workshop: *Ways of Reference in Romance Languages*, Universidad de Colonia, septiembre de 2018.
- LEONETTI, MANUEL (2019). “On weak readings of definite DPs”. En N. Pomino (ed.), *Proceedings of the IX Nereus International Workshop “Morphosyntactic and semantic aspects of the DP in Romance and beyond”*. *Arbeitspapier 131. Fachbereich Linguistik*, Universidad de Constanza, 1-25.
- LEONETTI, MANUEL (2020). “La referencia nominal y la anáfora en el discurso”. En M. V. Escandell Vidal, A. Ahern y J. Amenós (eds.), *Pragmática*. Madrid: Akal, 145-165.
- LEONETTI, MANUEL (2020). “Topics and the interpretation of referential null subjects”. En C. Gianollo y K. von Stechow (eds.), *Determiners and quantifiers: functions, variation and change*. Leiden: Brill.
- LEONETTI, MANUEL (2020). “Formas definidas, interpretaciones indefinidas”. En M. Martínez-Atienza de Dios (ed.), *Entre la morfología, la sintaxis y la semántica: límites e intersecciones*. Valencia: Tirant lo Blanch, 45-69.
- LEONETTI, MANUEL (2021). “El lugar de la estructura informativa en la organización del sistema gramatical”. En M. Leonetti y M. V. Escandell Vidal (eds.), *La estructura informativa*. Madrid: Visor, 393-426.
- LEONETTI, MANUEL (2022). “Sobre los mecanismos de competición”. *Revista Española de Lingüística*, 52-2, 47-84.
- LEONETTI, MANUEL Y BRUNO CAMUS BERGARECHE (1988). “Problemas en el análisis de las relaciones de alcance entre cuantificadores y negación”. En C. Martín Vide (ed.): *Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales*, III, 2. Barcelona: PPU, 569-581.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (1989). “Notas sobre la aposición nominal”. *Revista de Filología Española*, 69, 163-172.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (1988). “Islas lógicas (cómo escapar de ellas)”. En C. Martín Vide (ed.): *Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales*, IV, 2. Barcelona, PPU, 693-705.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (1990). “Modelos lingüísticos para la Teoría de la Música”. En *Actas del VII Congreso Nacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada*. Sevilla: AESLA, 155-163.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (1991). “Secondary predication inside DPs”. *University of Venice Working Papers in Linguistics*, monograph 7, 1.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2003). “On the quotative readings of Spanish imperfecto”. *Cuadernos de Lingüística* (Instituto Universitario Ortega y Gasset), 10, 135-154.

- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2009). “Fronting and Verum-Focus in Spanish”. En A. Dufter y D. Jacob (eds.), *Focus and Background in Romance Languages*. Amsterdam: John Benjamins, 155-204.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2010). “Las anteposiciones inductoras de foco de polaridad”. En V. M. Castel y L. Cubo de Severino (eds.), *La renovación de la palabra en el bicentenario de la Argentina. Los colores de la mirada lingüística*. Mendoza: Ed. de la Universidad Nacional de Cuyo, 733-743.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2014). “Fronting and irony in Spanish”. En A. Dufter y A. Octavio de Toledo (eds.), *Left Sentence Peripheries in Spanish: Diachronic, Variationist and Typological Perspectives*. Amsterdam: John Benjamins, 309-342.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2016). “Estar joven a ambos lados del Atlántico”. En E. Sainz González et al. (eds.), *Geométrica explosión. Estudios de lengua y literatura en homenaje a René Lenarduzzi*. Venezia: Edizioni Ca’ Foscari, 65-77.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2017). “El foco es relativo”. En Á. Gallego, Y. Rodríguez y J. Fernández Sánchez (eds.), *Relaciones sintácticas. Homenaje a José M. Brucart y M. Lluïsa Hernanz*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 435-446.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2020). “Strong pronouns as postverbal subjects in Spanish and Italian”. En M. Georgiagentis et al. (eds.), *Theoretical Approaches to Contrastive Linguistics. Morphological and Syntactic Perspectives*. Londres: Bloomsbury Academic, 210-224.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2021). “La estructura informativa. Preguntas frecuentes”. En M. Leonetti y M. V. Escandell Vidal (eds.), *La estructura informativa*. Madrid: Visor, 15-181.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2022). “Deconstructing the givenness hierarchy”. En C. Gianollo, L. Jedrzejowski y S. I. Lindemann (eds.): *Paths through meaning and form: Festschrift offered to Klaus von Heusinger on the occasion of his 60th birthday*. Colonia. Monographs, 180-182.
- LEONETTI, MANUEL Y VICTORIA ESCANDELL-VIDAL (2024). “Focus structure and assertion in relative clauses”. En D. Ott y A. Gallego (eds.), *Cartography and Explanatory Adequacy*. Oxford: Oxford University Press, 175-197.
- LEONETTI, MANUEL, VICTORIA ESCANDELL-VIDAL Y CARMEN MARCHANTE MORALEJO (1989). “Algunos aspectos de la negación expletiva en italiano: problemas de adquisición”. En *Adquisición de lenguas. Teorías y aplicaciones*. Santander: Universidad de Cantabria, 388-397.
- LEONETTI, MANUEL Y GONZALO ESCRIBANO (2018). “El papel del aspecto verbal en las construcciones con *estar* y adjetivos de propiedades”. *Revista Española de Lingüística*, 48, 115-152.

- LEONETTI, MANUEL, SILVIA GUMIEL-MOLINA, PILAR PÉREZ OCÓN Y JUAN ROMERO (2006). “El proyecto AGLE: desarrollo y perspectivas”. En *Actas del XXXV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística*, 1048-1059.
- LEONETTI, MANUEL, SILVIA GUMIEL-MOLINA E ISABEL PÉREZ JIMÉNEZ (2015). “*Ser and Estar: Outstanding questions*”. En I. Pérez Jiménez, M. Leonetti y S. Gumiel (eds.), *New Perspectives in the Study of Ser & Estar*. Amsterdam: John Benjamins, 1-20.

## I. MANUEL LEONETTI. TEXTOS IMPRESCINDIBLES

VICKY LEONETTI ESCANDELL

*Universidad Complutense de Madrid*

Este capítulo quiere ofrecer un repaso introductorio por todos los temas que interesaron a Manuel Leonetti a lo largo de su carrera y que le llevaron a buscar respuestas simples, económicas y universales a algunos de los grandes problemas lingüísticos actuales<sup>1</sup>.

Manuel Leonetti desarrolló su actividad docente e investigadora en varios ámbitos. Las palabras con las que él mismo se presentaba resumen perfectamente la manera en que entendía su trayectoria académica y su actividad investigadora:

Mi interés se concentra en las relaciones entre Sintaxis, Semántica y Pragmática. He trabajado fundamentalmente sobre la interfaz Semántica / Pragmática desde el punto de vista de la teoría de la Relevancia, y sobre la gramática de los sintagmas nominales, y la estructura informativa. En cuanto al primer punto, me interesa la teoría de Sperber y Wilson como herramienta para estudiar las relaciones entre significado léxico, significado composicional y contenidos inferidos pragmáticamente, para profundizar en la naturaleza de los contenidos procedimentales (determinantes, tiempos, modo, aspecto, estructura informativa), y para complementar adecuadamente las teorías formales de la gramática y de la semántica. En cuanto al segundo punto, he trabajado sobre sintaxis y semántica de los determinantes, sobre

---

<sup>1</sup> En junio de 2023 se inauguró una exposición en la Universidad Complutense de Madrid dedicada a Manuel Leonetti y su obra, de la que tuve el honor de ser comisaria. La promovieron la directora del Departamento de Lingüística y Estudios Orientales, María Matesanz, y el director del Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura, Felipe González Alcázar. Para esta exposición, que estuvo abierta del 7 al 16 de junio, no fue fácil elegir entre los 14 libros y el centenar de artículos en revistas y libros, tanto en español como en italiano y en inglés, para seleccionar qué aportaciones podían ser más representativas para completar la revisión de “textos imprescindibles”. Por ese motivo, se dividió el legado bibliográfico de Leonetti en 6 secciones: definitud, especificidad, referencia y anáfora; sintagmas nominales y sintagmas determinantes; tiempos verbales; estructuras copulativas: *ser* y *estar*; orden de palabras y estructura informativa; teoría gramatical. Este texto pretende retomar esa división como punto de partida

la estructura argumental de los nombres, y sobre relaciones anafóricas desde el punto de vista de las teorías de la accesibilidad; el área de investigación más interesante me parece la del paralelismo global entre oraciones y sintagmas nominales (relaciones entre tiempos y determinantes, similitudes entre fenómenos gramaticales y distinciones semánticas en los dos ámbitos), y entre los fenómenos y datos que he estudiado están la definitud, la especificidad, la accesibilidad en la anáfora nominal, pronominal y temporal, la semántica del subjuntivo y la distinción entre predicados de propiedades (*individual-level*) y predicados episódicos (*stage-level*). Por lo que respecta a la estructura informativa, en los últimos diez años he investigado aspectos del orden de palabras en español y en las lenguas romances.

Una parte importante de mi investigación se ha llevado a cabo en colaboración con Victoria Escandell-Vidal.

El breve repaso por el legado académico de Manuel Leonetti que se hace a continuación es un homenaje diminuto en comparación a la grandeza de Leonetti como investigador, como académico y, sobre todo, como persona. Aun así, trata de recoger fielmente la minuciosidad de su trabajo y su pasión por analizar y conectar entre sí los temas que le interesaban de manera orgánica y precisa.

## 1. DEFINITUD, ESPECIFICIDAD, REFERENCIA Y ANÁFORA

El campo de investigación que delimitan los cuatro conceptos que dan título a esta sección es, sin duda, el primero que debe aparecer en una recopilación de la producción científica de Manuel Leonetti. Es el primero porque es seguramente el que la mayoría de los especialistas asocian de manera más directa con sus contribuciones. Lo es también porque fue, desde el punto de vista cronológico, el primer tema al que dedicó su investigación. Y debe ocupar un lugar especial porque es también el ámbito en el que se inscribe el último de los trabajos que vio publicado, “Deconstructing the Givenness Hierarchy” (2022), en el homenaje a Klaus von Heusinger.

Se trata de un campo decididamente interdisciplinar, para cuyo estudio es preciso considerar a la vez aspectos gramaticales, filosóficos, cognitivos, pragmáticos y discursivos. La referencia vincula las expresiones lingüísticas con las representaciones mentales de las entidades o las eventualidades (reales o imaginarias) que con ellas se asocian. El modo en que construimos la realidad y los mecanismos que empleamos para activar estas representaciones en función del entorno discursivo y el fondo común constituyen aspectos centrales de la investigación sobre la referencia. La definitud, manifestada en las descripciones definidas y las anáforas, es uno de los rasgos que determina la gestión de los mecanismos referenciales en el discurso, considerando factores gramaticales, cognitivos y discursivos. Las interpretaciones específicas o inespecíficas representan un escalón más, que pone de manifiesto la integración entre la gramática y el contexto.

La investigación de Manuel Leonetti sobre estos aspectos se inicia con la tesis doctoral *La especificidad en español*, realizada bajo la dirección de Ignacio Bosque. A este trabajo le siguieron otros, que se han convertido en lectura imprescindible para cualquier estudioso de la lengua española. Los tres libros centrales son *El artículo y la referencia* (Taurus 1999), *Los determinantes* (Arco 1999) y *Los cuantificadores* (Arco 2007). A ellos hay que añadir otros trabajos generales, como el capítulo 12, “El artículo”, dentro de la *Gramática Descriptiva de la Lengua Española* (Espasa 1999) editada por Ignacio Bosque y Violeta Demonte; el capítulo “Determinantes y artículos”, en la *Enciclopedia Lingüística Hispánica* (Routledge 2016), editada por Javier Gutiérrez Rexach; o el capítulo “Indefiniteness and specificity” en *The Handbook of Hispanic Linguistics*, Wiley/Blackwell 2012), editado por José Ignacio Hulade, Antxon Ollarea y Erin O’Rourke.

La participación de Manuel Leonetti en el grupo de investigación internacional NEREUS, que engloba a investigadores sobre referencia y especificidad de diferentes universidades europeas, concentra la mayor parte de su producción investigadora. La naturaleza de los determinantes y los cuantificadores, el estatuto gramatical de las proyecciones sintácticas a las que dan lugar, las relaciones de correferencia entre expresiones lingüísticas, el vínculo entre las expresiones lingüísticas y las representaciones mentales que evocan, o la identificación de entidades en contexto representan solo algunas de las cuestiones centrales que se entrecruzan en este abigarrado campo que Manuel Leonetti exploró con autoridad a lo largo de más de treinta años.

Manuel Leonetti defendió la tesis general de que la especificidad en las lenguas solo puede marcarse gramaticalmente (si es que se hace) en el interior del Sintagma Determinante, y no fuera de él: aspectos de la interpretación como la especificidad o la familiaridad no se codifican, por tanto, en otros nudos funcionales dedicados a este fin; al contrario, son resultado de procesos de inferencia pragmática a partir de la semántica procedimental de los determinantes y de la información contextual. El supuesto de partida es, pues, que la representación semántica obtenida de la codificación lingüística solo proporciona un esquema parcial, que debe completarse inferencialmente para poder construir la proposición comunicada explícitamente.

Esta idea arranca con “Specificity and differential object marking in Spanish” (2004), uno de los trabajos que más atención ha recibido. El artículo gira en torno a la cuestión de cuál es la contribución del marcado diferencia de objeto (DOM, por sus siglas en inglés) y cómo se relaciona la especificidad. A él se suman otros artículos que ponen el énfasis en vertientes distintas de este problema: “Clitics do not encode specificity” (2007), “Specificity in clitic doubling and in differential object marking” (2008), “Remarks on focus structure and non-specificity” (2009), “On weak readings of definite DPs” (2019).

En estos trabajos, Leonetti sostiene que en español no hay ningún recurso gramatical que codifique directamente la especificidad. Los fenómenos que se han relacionado frecuentemente con ella (como la selección modal en las oraciones de relativo o el orden de constituyentes, además de la presencia de *a* ante objeto directo) res-

ponden en realidad a distinciones relacionadas con la estructura informativa o con la modalidad. Por ejemplo, aunque es cierto que la presencia de la *a* ante objeto directo tiende a asociarse con lecturas específicas, existen excepciones en las que puede ser compatible con interpretaciones no específicas. De modo semejante, las lecturas específicas de los indefinidos están relacionadas con el estatuto de tópico del sintagma, y no con la existencia de una categoría funcional con un rasgo de especificidad; y lo mismo cabe decir de fenómenos que tienen que ver con el orden de palabras, como el *scrambling*, al que se asocian las lecturas fuertes de los indefinidos.

Por lo que respecta a los indefinidos, sus propiedades de alcance excepcionales no garantizan que exista un referente identificable de forma única, por lo que la única condición que imponen es que su referente discursivo sea un elemento del conjunto denotado por la descripción. Las lecturas específicas surgen cuando la elección del referente se presenta como muy restringida, y las lecturas no específicas surgen cuando la elección se presenta como relativamente libre. Las lecturas específicas de los indefinidos están relacionadas, como ha señalado ampliamente la bibliografía, con el estatuto informativo del constituyente.

La existencia de interpretaciones débiles de los definidos plantea un desafío adicional. Este fenómeno se explica porque las expresiones definidas satisfacen la condición de unicidad en un nivel más abstracto, a través de la idea de tipo o de rol. En otras palabras, un sintagma definido puede cumplir con la condición de unicidad no solo en contextos concretos y específicos, sino también en contextos más generales o abstractos. El determinante utilizado en estas expresiones es el mismo que se emplea para generar lecturas referenciales, lo que permite mantener una correspondencia regular entre la forma del determinante y su significado lingüístico. La interpretación varía dependiendo del contexto y del nivel de abstracción en el que se aplique la condición de unicidad.

La definitud y la especificidad entroncan con otros ámbitos de la investigación de Manuel Leonetti, como son los de las construcciones existenciales y la estructura informativa. El efecto de definitud, según este enfoque, se produce por el conflicto entre la definitud del artículo, de un lado, y la estructura de foco, de otro, lo que explica que las expresiones definidas se rechacen precisamente en oraciones puramente téticas o de foco amplio.

Las explicaciones propuestas pueden extenderse a otros fenómenos e integrarse en una perspectiva más amplia sobre el papel de la especificidad en la gramática. Se abre, así, la puerta a investigaciones futuras que exploren la conexión de la especificidad con otros aspectos relacionados, como la prominencia argumental, el modo, o las restricciones que los predicados de individuo parecen imponer a sus argumentos.

Estas investigaciones representan una faceta en una empresa de más amplio alcance, que animaba toda la labor investigadora de Manuel Leonetti: la de simplificar la explicación gramatical a partir de una mejor comprensión de la distinción entre aquellos aspectos de la interpretación que están codificados semánticamente en la forma lógica y aquellos otros que se infieren pragmáticamente.